
马特维·克日米亚金的一生(节选)*

[苏]高尔基著,耿济之译

“鞑靼人是极好的民族!”客人对克日米亚金深信地说,“他们的思想很迟缓,但是极诚实。他们还会做出一鸣惊人的事情呐,你们等着瞧吧!”

他用俄国话对沙基尔讲波斯出现了新的法律的传道师,如巴巴、耶辖、白哈乌拉等,编成了一本题作《基达白——阿克台司》的圣经。

“这部圣经里说,”克日米亚金听见清晰的、提高的低音,“人应该以爱人类为骄傲……”

沙基尔把俄国话和鞑靼话搅在一处,惊慌而贪婪地在询问什么。在角落里忙乱着的马克西姆一面打开沉重的皮箱,一面摇着头说:

“他们鞑靼人,还有犹太人,自然应该爱大家——因为他们生活在异族的人们中间。”

* 原载[苏]高尔基:《马特维·克日米亚金的一生》,耿济之译,人民文学出版社1958年版。